

**VASAROS STOVYKLA „ŽIRGAS, GAMTA IR AŠ“  
SUTARTIS-SUTIKIMAS SU VAIKŲ TĖVAIS(GLOBĖJAIS) Nr. LŽ Nr.**

Būdos kaimas, 20 m. mėn. d.

VšĮ „Laimos žirgai“

Į.k.: 304445513

Sąsk. nr. LT21 7044 0600 0814 2094, AB SEB bankas;

Buveinė: Būdos kaimas, Nr.7 Trakų sen., Trakų sav.

tel.: +370 60614514, e-paštas: laima.salciute@gmail.com

Puslapis internete: www.laimoszirgai.lt

Organizatorė: Laima Martinavičienė

**ir**

\_\_\_\_\_

(paslaugos pirkėjo vardas, pavardė)

\_\_\_\_\_

(adresas)

\_\_\_\_\_

(telefono numeris ir/ar el. pašto adresas)

teisėtai atstovaujantis žemiau nurodyto Stovyklautojo interesus

\_\_\_\_\_

(Stovyklautojo vardas, pavardė)

\_\_\_\_\_

(stovyklautojo asmens kodas/gimimo data)

toliau sutartyje vadinami Stovyklautoju

Šalys sudarė šią Stovyklos paslaugų teikimo sutartį (toliau – „**Sutartis**“) ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų.

Stovyklautojui parduodama stovyklos „Žirgas, gamta ir aš“ paslauga.

Stovyklautojui parduodamos paslaugos kaina - \_\_\_\_\_ (apmokėjimo kaina priklauso nuo pasirinktos pamainos apmokėjimo datų, kurios nurodytos stovyklos programoje).

Parduodamos stovyklos data \_\_\_\_\_

( Pasirinkti stovyklos pamainos datą)

**Stovyklos organizatoriaus vardu:**

**Stovyklautojo vardu:**

**VšĮ „Laimos žirgai“ direktorė, Laima  
Martinavičienė**

(atstovo pavardė)

\_\_\_\_\_  
(vardas, pavardė, parašas)

## 1. SUTARTIES ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

### 1.1. Stovyklos organizatorius įsipareigoja :

1.1.1. Organizuoti Stovyklautojui sportinę - edukacinę stovyklą pagal programą, nurodytą Priede Nr.2. Programa yra neatskiriama šios sutarties (priedas Nr. 2) dalis.

1.1.2. Pateikti Stovyklautojui tikslią ir neklaidinančią informaciją apie stovyklos eigą (atvykimo bei išvykimo datas ir laikus, lankomas vietas, būtinų daiktų sąrašą) ir jos pakeitimus arba stovykloje teikiamas paslaugas, numatytas programoje (priedas Nr. 2);

1.1.3. Prieš išvykstant į kelionę, Stovyklautojui pateikti: Stovyklos organizatoriaus atstovo pavardę, adresą ir telefono numerį. Pateikti Stovyklautojo tėvams ar globėjams (rūpintojams) informaciją, leisiančią tiesiogiai susisiekti su vaiku ar atsakingu asmeniu vaiko buvimo vietoje.

1.1.4. Stovyklautojo pateiktus asmens duomenis naudoti tik stovyklos dokumentų įforminimui.

### 1.2. Stovyklautojas (jo atstovas) įsipareigoja :

1.2.1. sumokėti už stovyklą „Žirgas, gamta ir aš“ šiomis sąlygomis:

- jeigu sutartis sudaroma iki stovyklos pradžios likus daugiau nei 3 savaitėms Stovyklautojas sutarties pasirašymo metu turi sumokėti visą sumą už kelialapį arba 25 % dydžio avansą registracijos patvirtinimui, o likusią sumą sumokėti likus ne mažiau nei 2 savaitėms iki stovyklos pradžios. Laiku nesumokėjęs likusios sumos už stovyklą, laikoma jog Stovyklautojas sutarties atsisakė, tokiu atveju, rezervacija panaikinama o avansas lieka Stovyklos organizatoriams 2.2. punkto pagrindu.
- jeigu sutartis sudaroma iki stovyklos pradžios likus mažiau nei 2 savaitėms Stovyklautojas privalo sumokėti visą sumą už stovyklą sutarties pasirašymo metu banko pavedimu.

1.2.2 Atvykti laiku į nurodytą vietą ar išvykimo vietą; laikytis organizatoriaus nurodymų dėl stovyklos ar atskirų jos dalių vykdymo, laikytis stovyklos taisyklių (priedas Nr.1); laikytis viešosios tvarkos. Iki stovyklos pradžios pateikti visą informaciją ir dokumentus (sveikatos pažymėjimą ir kt.), reikalingus Stovyklos organizatoriui įvykdyti šią sutartį:

- Iki stovyklos pradžios (atvykus į stovyklą) pateikti Stovyklos organizatoriui užpildytus stovyklos dokumentus: Stovyklautojo anketą su nuotrauka (pildo vaikas), Tėvų sutikimo raštą (pildo tėvai) .
- Patikrinti vaiko sveikatą ir į stovyklą atsivežti vaiko medicininę pažymą). Neturint šios pažymos, Stovyklos organizatorius, remdamasis Lietuvos higienos norma HN 79:2004 "Vaikų vasaros poilsio stovyklos Bendrieji sveikatos saugos reikalavimai" neturi teisės priimti Stovyklautojo į stovyklą.
- Jei stovyklos dalyvis apdraustas draudimu nuo nelaimingų atsitikimų - Stovyklos organizatoriui pateikti galiojančią draudimo nuo nelaimingų atsitikimų poliso kopiją kartu su stovyklos dokumentais.

1.2.4 Atsakyti už stovyklos metu padarytą žalą (sugadintą inventorių ir kt.). Jeigu žala padaryta nepilnamečio, visus nuostolius už ją apmoka atsakingas asmuo. Jeigu Stovyklautojas prisiima kaltę ir sutinka atlyginti žalą, žalą reikia atlyginti vietoje. Tais atvejais, kai Stovyklautojas kaltės neprisiima, Stovyklos organizatorius turi teisę žalą išieškoti Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Stovyklautojas neprivalo atlyginti žalos, atsiradusios dėl nenugalimos jėgos.

1.3. Šia sutartimi Stovyklautojas (jo atstovas) pareiškia, kad neprieštaruoja, jog Stovyklos organizatoriaus stovyklavimo metu padarytos nuotraukos bei filmuota medžiaga yra Stovyklos organizatoriaus nuosavybė ir gali būti naudojama Stovyklos organizatoriaus reklamos tikslams bet atskiro Stovyklautojo (jo atstovo) sutikimo.

Organizatorius:

1.4. Stovyklos organizatorius įsipareigoja užtikrinti, kad 1.3. punkte nurodyta medžiaga Stovyklos organizatoriaus reklamos tikslams bus naudojama laikantis galiojančių Lietuvos Respublikos teisės aktų ir nepažeis Stovyklautojo interesus.

## 2. TEISĖ ATSAKAYTI SUTARTIES ARBA PERLEISTI SUTARTĮ TREČIAJAM ASMENIUI

2.1. Stovyklautojas turi teisę bet kuriuo metu atsisakyti sutarties. Laisvos formos sutarties atsisakymą Stovyklautojas privalo pateikti Laimai Martinavičienei. Sutarties atsisakymas įsigalioja nuo jo gavimo dienos.

2.2. Jeigu Stovyklautojas atsisako sutarties dar neprasidėjus stovyklai dėl aplinkybių, už kurias jis atsako (t.y. kai aplinkybės, kurios yra pagrindas atsisakyti sutarties, atsirado dėl paties Stovyklautojo kaltės, t.y. dėl jo tyčinių veiksmų ar neatsargumo), jis turi atlyginti Stovyklos organizatoriui nuostolius, padarytus dėl tokio atsisakymo. Nuostolių dydis šiuo atveju negali viršyti maksimalios vienos stovyklos kainos. Nutraukus sutartį, priklausomai nuo sutarties atsisakymo laiko, Stovyklautojui grąžinama:

2.2.1. jei lieka daugiau kaip 21 diena iki išvykimo - 75% sutarties kainos;

2.2.2. jei lieka nuo 21 iki 14 dienų iki išvykimo - 50% sutarties kainos;

2.2.3. jei lieka nuo 13 iki 7 dienų iki išvykimo - 20% sutarties kainos;

2.2.4. likus mažiau nei 7 dienos iki išvykimo ir stovyklai prasidėjus pinigai nebegrąžinami.

2.3. Sutarties šalys susitaria jog 2.2.1.- 2.2.4 punktuose įvardintos negrąžintinos pinigų sumos yra minimalūs Stovyklos organizatoriaus nuostoliai patirti dėl šios sutarties nutraukimo. Šių nuostolių atlyginimas neatima teisės reikalauti visų Stovyklos organizatoriaus patirtų nuostolių padengimo.

2.4. Stovyklautojas turi teisę, likus iki stovyklos pradžios ne mažiau kaip 7 dienoms, perleisti savo teisę į kelionę (stovyklą) trečiajam kelionę (stovyklą) perimančiam asmeniui, kuris įsipareigoja vykdyti visas sutarties sąlygas. Sutarties perleidimas likus mažiau nei 7 dienoms iki stovyklos pradžios, galimas tik su organizatoriaus sutikimu.

2.5. Stovyklautojas, perleisdamas pasirašytą sutartį trečiajam asmeniui, įsipareigoja apie tai nedelsiant informuoti Stovyklos organizatorių. Tais atvejais, kai sutarties perleidimas reikalauja papildomų išlaidų, išlaidas padengia Stovyklautojas ir sutarties perėmėjas tarpusavy susitarimu.

2.6. Stovyklautojo sutarties perėmėjas privalo ne vėliau kaip prieš 1 darbo dieną iki stovyklos pradžios (atvykus į stovyklą) Stovyklos organizatoriui pateikti visus šios sutarties 1.2.2. punkte nurodytus dokumentus bei įvykdyti kitus, 1.2. punkte nurodytus Stovyklautojo įsipareigojimus.

2.6. Sutarties perleidimas įforminamas sutartimi, atitinkančia Civilinio kodekso reikalavimus, su trečiuoju (stovyklą perimančiu) asmeniu. Teisę į stovyklą perleidžiantis Stovyklautojas ir trečiasis (kelionę perimančias) asmuo, perėmęs stovyklą, atsako solidariai Stovyklos organizatoriui už stovyklos kainos ir išlaidų, susijusių su teisės į stovyklą perleidimu, sumokėjimą.

2.7. Jeigu Stovyklautojas atsisako sutarties dėl aplinkybių, už kurias jis neatsako, tai jis turi teisę reikalauti, kad jam būtų grąžinti ar kompensuoti už stovyklą sumokėti pinigai jei iki stovyklos pradžios liko daugiau nei 1 diena. Tokiu atveju, po sutarties nutraukimo Stovyklos organizatoriams, lieka dalis už stovyklą sumokėtos sumos, kas šalių susitarimu yra laikoma minimaliais Stovyklos organizatorių nuostoliais, kurių dydis priklauso nuo sutarties atsisakymo laiko:

daugiau kaip 14 dienų iki stovyklos pradžios – nuostoliai 10% nuo stovyklos kainos.

Stovyklautojo atstovas:

nuo 14 iki 7 dienų iki stovyklos pradžios nuostoliai – 20 % nuo stovyklos kainos.

nuo 6 iki 1 dienos iki stovyklos pradžios 30 % nuo stovyklos kainos.

Šalys sutinka, jog šiame punkte numatyta nuostolių atlyginimo sistema yra teisinga ir teisėta, bei atitinka tiek Stovyklos organizatoriaus, tiek Stovyklautojo interesus, kadangi Stovyklautojas turi teisę perleisti sutartį trečiajam asmeniui.

2.8. Stovyklos organizatoriaus teisė atsisakyti sutarties:

2.8.1. Stovyklos organizatorius turi teisę atsisakyti sutarties ir negrąžinti 50% stovyklos kainos, jei Stovyklautojas nesilaiko punkte 1.2.1. nurodytą sąlygų.

2.8.2. Stovyklos organizatorius turi teisę atsisakyti sutarties tuo atveju, jei į stovyklos pamainą surenkama mažiau nei 8 vaikų, taip pat dėl kitų svarbių priežasčių, apie kurias jis nedelsdamas informuoja Stovyklautoją.

2.8.3. Jeigu Stovyklos organizatorius atsisako sutarties dėl aplinkybių, už kurias Stovyklautojas neatsako, jis privalo pagal galimybes pasiūlyti Stovyklautojui naują, tokios pat ar geresnės kokybės, alternatyvų stovyklos variantą. Jeigu Stovyklautojas pasiūlytos stovyklos atsisako, Stovyklos organizatorius turi grąžinti Stovyklautojui už kelionę (stovyklą) įmokėtus pinigus arba, jei kelionė (stovykla) iš dalies jau įvyko, proporcingą jų dalį.

2.9. Stovyklos organizatorius, atsisakęs sutarties, privalo organizuoti stovyklą iš naujo arba grąžinti Stovyklautojui pinigus už kelionę (stovyklą) bei atlyginti Stovyklautojo pairtą turtinę žalą, išskyrus šioje sutartyje nurodytus atvejį bei atvejus, bei atvejus, kai sutarties atsisakoma dėl nenugalimos jėgos.

### 3. SUTARTIES SĄLYGŲ PAKEITIMAS

3.1. Stovyklos organizatorius dėl svarbių priežasčių, apie kurias jis nedelsdamas informuoja Stovyklautoją, gali pakeisti atitinkamą sutarties sąlygą. Stovyklautojas turi teisę atsisakyti keisti sutartį. Stovyklos programos (priedas Nr. 2) pakeitimas dėl oro sąlygų ar kitų objektyvių priežasčių, nėra laikomas sutarties pakeitimu.

3.2. Jeigu Stovyklautojas atsisako keisti sutarties sąlygas 3.1 punkto atveju, Stovyklos organizatorius įgyja teisę atsisakyti sutarties. Tokiu atveju Stovyklautojas turi teisę reikalauti grąžinti už stovyklą sumokėtus pinigus arba, jei stovykla iš dalies jau įvyko, kompensuoti proporcingą jų dalį. Jei Stovyklos organizatorius atsisako sutarties po to, kai Stovyklautojas atsisako keisti sutarties sąlygas 3.1 punkto atveju, tai atitinkamai taikomas šios sutarties 2.7 punktas.

### 4. ATSAKOMYBĖ UŽ NETINKAMĄ SUTARTIES VYKDYMĄ

4.1. Stovyklos organizatorius ar asmuo, kurio pagalba Stovyklos organizatorius naudojasi, neatsako už netinkamą sutarties vykdymą, jeigu:

4.1.1. dėl netinkamo sutarties įvykdymo kaltas Stovyklautojas (1.2 punkto sąlygų nevykdymas ir kt. priežastys);

4.1.2. už netinkamą sutarties vykdymą, kurio Stovyklos organizatorius nenumatė ir negalėjo numatyti, atsako trečiasis asmuo, nesusijęs su šia sutartimi.

4.1.3. sutartis netinkamai vykdoma dėl nenugalimos jėgos arba dėl įvykio, kurio Stovyklos organizatorius ar asmuo, kurio pagalba Stovyklos organizatorius naudojasi, atsižvelgiant į visą įmanomą jų apdairumą, nenumatė ir negalėjo numatyti.

4.2. Jeigu priežastis, dėl kurios sutartis nėra tinkamai vykdoma, susijusi su pačiu Stovyklautoju, Stovyklos organizatorius įsipareigoja teikti Stovyklautojui tokią pagalbą ir paramą, kurios, remiantis protingumo kriterijumi, gali būti reikalaujama iš Stovyklos organizatoriaus pagal sutartį. Šiuo atveju Stovyklos organizatoriaus išlaidas, susijusias su tokios pagalbos ir paramos teikimu, turi atlyginti pats Stovyklautojas. Jeigu už netinkamą sutarties vykdymą atsako Stovyklos organizatorius arba asmuo, kurio pagalba jis naudojasi, tai visas išlaidas, susijusias su papildomos pagalbos ir paramos teikimu Stovyklautojui, apmoka pats Stovyklos organizatorius.

Stovyklos organizatorius:

(Parašas)

4.3. Jeigu prasidėjus stovyklai ar jos metu paaiškėja, kad Stovyklos organizatorius negalės įvykdyti pagrindinės sutartų paslaugų dalies, jis privalo pasiūlyti Stovyklautojui tinkamą alternatyvią stovyklą už tokią pačią kainą sutartyje nurodytam terminui bei kompensuoti Stovyklautojui anksčiau pasiūlytų ir faktiškai suteiktų paslaugų kainos skirtumą. Jeigu Stovyklos organizatorius dėl pagrįstų priežasčių negali pasiūlyti alternatyvios stovyklos arba dėl protingų priežasčių Stovyklautojas jos atsisakė, Stovyklos organizatorius turi užtikrinti Stovyklautojo grąžinimą atgal arba nuvežimą į kitą vietovę, dėl kurios sutinka Stovyklautojas, taip pat grąžinti Stovyklautojui pinigus už tokią kelionę (stovyklą).

4.4. Stovyklautojui pažeidus sutartį ir/ar stovyklos taisykles, Stovyklos organizatorius turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį ir pareikalauti Stovyklautojo tėvus (atstovus) pasiimti Stovyklautoją iš stovyklos. Jeigu tėvai (atstovai) neturi galimybių įvykdyti Stovyklos organizatoriaus reikalavimo, Stovyklos organizatoriaus atstovas (stovyklos vadovas) savo iniciatyva grąžina Stovyklautoją tėvams (atstovams). Stovyklos organizatoriaus ir Stovyklautojo dėl to patirtas kelionės išlaidas (įskaitant kelionę į abi puses), apmoka Stovyklautojo tėvai (atstovai).

### 5. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

5.1. Stovyklautojo teises gina Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas, Vartotojų teisių gynimo įstatymas, Reklamos įstatymas, Turizmo įstatymas bei kiti įstatymai ir poįstatyminiai teisės aktai bei ši sutartis.

5.2. Pretenzijas Stovyklos organizatoriui dėl netinkamo šios sutarties vykdymo Stovyklautojas (arba jo atstovas), gali pareikšti raštu, per 10 dienų nuo stovyklos pabaigos. Stovyklos organizatorius įsipareigoja raštu atsakyti į pretenzijas per 10 darbo dienų nuo pretenzijų gavimo dienos.

5.3. Visi ginčai, kilę tarp sutarties šalių, sprendžiami derybų keliu, o nepavykus susitarti - Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

5.4. Po šios sutarties pasirašymo, sutarties sąlygų esminiai pakeitimai (pagrindinė sutartų paslaugų dalis ir kaina) galimi tik abiejų šalių rašytiniu susitarimu.

5.5. Stovyklos organizatoriaus nemokumo ar bankroto atveju dėl grįžimo išlaidų apmokėjimo ar įmokėtų pinigų grąžinimo Stovyklautojas gali kreiptis į Valstybinį turizmo departamentą per vienerių metų laikotarpį nuo sutarties pasirašymo dienos pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės patvirtintas Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo draudimo taisykles.

5.6. Sutartis sudaryta dviem, vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais - po vieną Stovyklos organizatoriui ir Stovyklautojui.

### SUTARTIES PRIEDAI:

Šios sutarties priedai yra neatskiriama sutarties dalis. Prie sutarties pridedama:

- 1) Stovyklos taisyklės;
- 2) Stovyklos programa;
- 3) Elgesio su žirgais instrukcija ir taisyklės;
- 4) Elgesio arklidėje taisyklės;
- 5) Elgesio maniežinėje aikštelėje taisyklės.

Stovyklautojo atstovas:

(Parašas)

## STOVYKLOS TAISYKLĖS

### I. STOVYKLOS DALYVIO (STOVYKLAUTOJO) ĮSIPAREIGOJIMAI

1. Laikytis programoje nustatytos dienotvarkės, stovyklos tvarkos, sodybos „Bražuolėje Pas Juozą“ saugumo taisyklių.
2. Stovyklos metu laikytis drausmės bei vadovų nurodymų.
3. Saugoti savo sveikatą bei nekenkti kitiems.
4. Atlyginti stovyklos metu stovyklos organizatoriui ar/ir kitiems stovyklos dalyviams padarytą žalą.
5. Apsidrausti nuo nelaimingų atsitikimų stovyklos laikotarpiui ir draudimo poliso kopiją atsivežti į stovyklą.
6. Nesivežti mobiliojo telefono, kitų elektroninių aparatų (žaidimų, ausinukų, mp3, ir pan.), išskyrus tuos atvejus, jei šie prietaisai reikalingi programai. Atsivežus šių daiktų į stovyklą, už jų saugumą atsako patys stovyklautojai.
7. Nesivežti greitai gendančio maisto.
8. Stovyklos metu nerūkyti.
9. Stovyklos metu nevertoti alkoholinių gėrimų bei kitų svaiginančių medžiagų.
10. Neišeiti iš stovyklos teritorijos be vadovų leidimo.
11. Nesimaudyti tvenkinyje, ežere be stovyklos vadovų leidimo bei priežiūros.
12. Vadovai turi teisę išsiųsti dalyvį iš stovyklos jai nepasibaigus, jei dalyvis nesilaikys šiose taisyklėse nurodytų reikalavimų. Tokiu atveju mokestis už kelialapį negražinamas.

### II. TĖVŲ (GLOBĖJŲ) ĮSIPAREIGOJIMAI

13. Iki stovyklos pradžios pateikti stovyklos organizatoriui užpildytus stovyklos dokumentus.  
Į stovyklą atsivežti vaiko medicininę pažymą (f.079/a), galiojančią draudimo poliso kopiją, užpildytą stovyklos paslaugų teikimo sutartį.
14. Atsakyti stovyklos organizatoriui bei atlyginti nuostolius, jei jų atstovaujamas stovyklos dalyvis stovyklos metu savo kaltais veiksmais padarytų žalą stovyklos organizatoriui ar stovyklos metu naudojamam turtui.
15. Pasiimti vaiką iš stovyklos, jei pagal šių taisyklių 12 punktą vaikas yra išsiunčiamas iš stovyklos.
16. Netrukdyti stovyklos programai. Be rimtos priežasties nelankyti vaikų stovyklos metu. Apie atvykimą informuoti stovyklos vyr. vadovą. Pasiimant laikinai vaiką iš stovyklos (ar anksčiau išvykstant) rašyti prašymą stovyklos vyr. vadovui. Vaikui būnant su tėvais, atsakomybė už vaiko sveikatą ir saugumą tenka tėvams.
17. Neskambinti ir neprašyti, kad stovyklos dalyvis skambintų. Esant būtinumui susisiekti su vaiku per stovyklos vadovus ar stovyklos vyr. Vadovą. (Telefonai užsiėmimo metu –nepageidautini, trukdo stovyklos programai, atitraukia vaikų dėmesį ir neigiamai veikia jautresnius vaikus.)

**Stovyklos organizatoriaus vardu:**

**VŠĮ „Laimos žirgai“ direktorė, Laima  
Martinavičienė**  
(atstovo pavardė)

**Stovyklautojo vardu:**

\_\_\_\_\_ (vardas, pavardė, parašas)